

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ»

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΑΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ
ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΛΟΥ

ΕΤΗΣΙΑΙ	ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Κυθρίαν Δρχ. 60	Απλοί και συστημένοι ε- πιστολαιοί δύνανται απευ- θύνονται: ΙΩΑΝΝΗΝ Σ. ΚΑΖΙΜΑΤΗΝ — Σύμης 9 Α 8 ή ν α ι — Τ.Τ. 816 Τηλ. 852.679
Λοιπούς «Εσωτερικού» . . . 80	ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 5
Αμερικανική \$ 8	
Αγγλική £ 2½	
Γαλλική Δρχ. 300	
Μεγάλοι επιχειρή- σεις » 100	

Απόψε 1ς

Ο δρόμος Μυλοποτάμου

Με χαράν έλληνοφρονησαν οι Κυθρίαι ότι έχορηγήθη από το Κράτος Ικανόν χρηματικόν ποσόν, διά την έπισκευήν του δρόμου Μυλοποτάμου, ο οποίος είχε περιέλθει εις κακήν κατάστασιν. Ο δρόμος αυτός, εκτός της τοπικής σημασίας του, έχει και γενικότεραν αξίαν. Διότι δεν νοείται τουρισμός εις τα Κύθηρα χωρίς την αξιοποίησιν του Μυλοποτάμου. Ούτε δύναται να αξιοποιηθώ το Μυλοπόταμο, χωρίς ένε των προτύπων, των όποιον δυσκολεύονται, σήμερα, να τον διατρέξουν τα αυτοκίνητα. Έν συνεχεία όμως πρέπει να έπισκευασθώ και η δια-

ΤΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Μας έρωτούν οι συμπατριώται, εάν γνωρίζομεν ποιά εύρεσται το θέμα της δημοσιολογίας φέρου — μάλιστα προς εξυπηρέτησιν των κατοίκων της Νήσου.

Απάντησις: Δεν γνωρίζομεν ποιά εύρεσται, αλλά ούτε και μάς συγκινεί το θέμα αυτό. Έφ' όσον ούτε η «Αγία Πελαγία», ούτε το Καυκάδιον διατίθενται προς διάνοιξιν, πλείονος του φέρου — μάλιστα, όλα τα σχετικά ποιά λέγονται κατά καιρούς τα θεωρούμεν προχειρολογίας. Έάν δημοσιολογήσιν κάποιο μικρό σκάφος με την Νεάπολιν, η κατάστασις θα βελτιωθώ μόνον δια τού τουρισμού και περιηγήσεως. Το πρόβλημα των Κυθρίων θα έλυτο μόνον με την δημοσιολογήσιν φέρου — μάλιστα, μεταξύ της νήσου μας και του Πελαγίου. Πλην όμως δεν έχομεν προβλήμα δια τόσο μικρό σκάφος. Κατά την ταπεινήν μας αντίληψιν και με την παροχάν λιμενικήν μας κατάστασιν, μόνον η πτωχική των δημοσιολογίων με τον Πελαγίο, λείπει το συγκοινωνιακό πρόβλημά. Αυτά, εις απάντησιν των έπιστολογράφων μας.

ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΟΣ ΦΙΛΑΘΕΩΝ

Μεγάλο πονοκέφαλο έβαλαν οι φίλοι μας οι Καλαίτες, έπειτα από την άδελφικήν τους έπιστολήν. Διότι το γίγνετο ποιά χρησιμοποιούν δεν είναι δικό τους και δυνατόν, κάποτε, να αποκαταστή το ιδιοκτήτην να καλλιεργήσιν. Έτσι το έπαυον οι φιλολογικοί Κονταλιανικοί. Φοιτούνται οι αυτοί στο ποδόσφαιρο, άφρονες απάλλες, δίχτυα και στόλες, εφόρων και ένα εγκληματικόν χωράρι, το ένα καμάν γίγνετο. Το ξεχάσαντες από σκόνους και σταλάζοντες ποιά ένα μισό, το καθάρισαν από τις πέρες, ποιά ήταν γεμάτα, οι άρριστες να το χρησιμοποιούν προς άγυαλίσαν μικρών και μεγάλων. Μόλις όμως πέρασαν λίγα χρόνια, οι ιδιοκτήτες, που εύρισκονται στο εξωτερικό, έγγραφον στους εδώ άποδηπούλους του οι αυτοί έβαλαν τρακέτ και το όργωναν. Έτσι, παικτες και θεαταί δρεθάραν στο δρόμο και η άδελφική νήπινη άπεκράθη. Το ίδιο δυνατόν να συμβή αύριο και με τον Κάλαμο, και τότε όλοι οι κόποι θα πάνε χαμένον. Αυτό άναγκαίως τους φίλους μας τους Καλαίτες και δεν μπορούν να κλείσουν μάτι, παρα σφιγγοφύζον στα κρεβάτια των άνακακομένους σφίγγοντες. Εύχόμεθα να συγκινήθώ από το δράμα τους οι ιδιοκτήτες του χωραφίου και να τους το χαρί-

Γραφικαί άπόψεις από τα χωριά του νησιού μας



Άνωτέρω εικόνηται μικρόν μέρος του χωριού Φατσάδικον, όπως φαίνεται από τον κάμπο του Λειβαδιού. Κείται εις μικρόν χωματόδρομον και είναι από τα άραιότερα χωριά των Κυθρίων. Μετά έργα που έγένοντο προηγάτος, χάρις εις το Κυθηρητικόν ένδιαφέρον, με την ύδρευσιν των οικίων του και τον ηλεκτροποιισμόν οικίων και δρόμων του έχει όλος τας δυνατότητας διά περαιτέρω πρόδον. Ο λόγος πλέον άνήκει εις τους κατοίκους.

ΕΔΟΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΣΧΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Ένδιαφέρουσα διάλεξις με θέμα την Άστρονομία

ΑΠΟ ΤΟΝ Κ. ΑΠ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗ

Την 17ην Ιουνίου εδόθη διάλεξις εις τας αίθουσας της Κυθηρητικής Λέσχης Πειραιώς με θέμα την «Άστρονομία Παναγιωτιδών και θέμα: «Η Άστρονομία ως έπιστήμη δια μέσου των αιώνων». Ο κ. Παναγιωτιδής με έλαφύνον ύφος, μάς εξίστησε τας διαφύρας αντίληψεις και θεωρίας περί άστρον και άστρονομίας από άρχαιοτάτων χρόνων μέχρι σήμερα. Δοξασίαι και θεωρία του Άριστοτέλη, του Άναξίμανδρου, του Πυθαγόρα, του Φιλόλπου, του Αριστάρχου του Σάμιου, του Πτολεμαίου, του Κοπέρνικου, του Γαλιλαίου, του Καρτεσιού, του Νεύτωνος, διετυπώσαν από τον διηλικήν εις άλην και κατανοήσιν γλώσσαν. Παράλληλος με στοιχεία δια την σύγχρον άστρονομίαν, τον ήλιον, την σελήνην και τους λοιπούς άστέρας, ο κ. Παναγιωτιδής συμπλήρωσε την καθ' ό-

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΙΕΡΑΣ ΜΟΝΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1969

ΕΣΟΔΑ	ΔΡΑΧΜΑΙ
1. ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	
Έκ περιφορές δίσκων και διαθέσεως κηρίων	114.941,—
Έκ περιφορές της Άγίας Εικόνας	35.131,50
Έξ ένοικίων κτημάτων	18.315,—
Έκ τόκων Κεφαλαίων	7.472,—
2. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ	
Εισπράξεις εκ δωρεών	74.843,50
Εισπράξεις εκ πωλήσεως έλαιου	21.353,—
Εισπράξεις εκ πωλήσεως εικόνων και μπρελόκ	37.800,—
Εισπράξεις εξ αποδιδέτων έσόδων	4.630,—
Εισπράξεις εκ τόκων Κεφαλ. Κρατικών Λαχείων	14.567,—
Σύνολον έσόδων οικονομικού έτους 1969	329.053,—
Υπόλοιπον χρήσεως οικονομικού έτους 1968	238.200,—
Σύνολον	567.253,—

ΕΣΟΔΑ	ΔΡΑΧΜΑΙ
1. ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ	
Μισθοδοσία Ιεροφύλατου	25.000,—
Μισθοδοσία οικονόμου	12.000,—
Μισθοδοσία μονιμου έργατο	18.000,—
Συντήρησις και χρεώδης Ναού	2.190,—
Περιποίηση προσκυνητών	3.595,—
Φωτισμός, χρεώδης Ήγουμενίου, Κελλίων	4.393,50
Υδροχρηματισμοί κλπ. σχετικαί δαπάναι	3.751,—
Έξοδα πανηγυρίων	7.487,50
Έξοδα, άγώνια Έπιτροπής	3.150,—
Γραμμάτια ύλη και είδη Γραφείων	1.343,—
Καλλίεργεια κτημάτων Ιεράς Μονής	3.016,—
2. ΕΚΤΑΚΤΑ ΕΣΟΔΑ	
Γενικά έπισκευαί Ήγουμενίου και Κελλίων	8.660,—
Τοιμηνοτάσεις όδοι Μυρτιδία — Καλοκαιρινές Μηχανοστάσιον, άντλιοστάσιον	32.942,—
Έξοδα Ήλεκτροποιήσεως	1.526,—
Έξοδα Ήλεκτροποιήσεως κλπ. μηχανής	1.370,—
Άγορά μπρελόκ, εικόνων, καρτέ — ποστάλ	16.358,—
Άγορά πετρελαιο κλπ. μηχανής	9.199,—
Πληρωμαί έκτάκτων έργων	9.234,—
Συντήρησις διαφύρων όδων	19.308,—
Συντήρησις δικτύου ύδρευσεως	695,—
Διάφορα αρρόδλετα έξοδα	5.409,—
Έκτακτως Άκολουθίας Παναγίας Μυρτιδιωτισσής	24.037,—

ΕΣΟΔΑ	ΔΡΑΧΜΑΙ
3. ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ	
Βοηθήματα διάφορα εις άτόρους	3.000,—
Σύνολον έξόδων οικονομικού έτους 1969	215.664,—
Υπόλοιπον χρήσεως 1968 και έσοδα έτους 1969	567.253,—
Υπόλοιπον μεταφερόμενον εις 1 Ιανουαρί. 1970	351.589,—

Έν Μυρτιδιώ τη 1 Ιανουαρίου 1970
Ή Έπιτροπή Έγχορηγίου Περιουσίας Κυθρίων
Ο Πρόεδρος: Ο Γυθείου Οίτιλου Σωτήρης
Τά Μέλη: Βασίλειος Κομηνός, Σταύρος Μεγαλοκονόμος, Παναγιώτης Βενάδρος, Φαγκίσκος Λαζαρέτος.

Γίνεται μνεία ότι εις το ένεργητικόν του ύπολόγου δεν συμπεριλαμβάνονται τα κληροδοτήματα του άειμνήστου Εύαγγέλου Μελιάς εκ δραχμών 327.262 και η πρόσδοδος Ήλια Θλιβερού εκ δραχμών 56.790, τα όποια αναγράφονται εις ειδικόν διέλιον κληροδοτημάτων.

Άκριβές αντίγραφον
Έν Μυρτιδιώ τη 15.6.1970
Έντολή της Έπιτροπής
Ο Γραμματέας: Φαγκίσκος Π. Λαζαρέτος

Τ. Ε. Μ. Ε.
Σολωμού 23 — Άθήναι — Τηλ. 629-359

ΠΛΑΟΥΝΤΑΙ ΑΝΕΓ' ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ και σε 60 ΑΤΟΚΕΣ ΔΟΣΕΙΣ, παραβάλλασια οκτώεδα άνάμει, σε έίλλες και πολυτελή ξενοδοχεία, εις το γνωστόν πλέον

ΠΟΡΤΟ—ΧΕΛΙ
καθώς και στα ΛΟΥΤΡΑ ΦΡΑΙΑΣ ΕΛΕΝΗΣ Ισθμού Κορίνθου.

ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΑΜΕΣΩΣ
Έπίσκεψις δωρεάν — Π λ η ρ ο φ ο ρ ι α ι: Άρμίδιος

ΙΩΑΝΝΗΣ Η. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τηλέφ.: 886.307 — Όραι 6.00 — 8.30 μ.μ.

Μεγάλας δελτιώσεως επέφε-
ρεν εις το γνωστόν κέντρον του «Νεράϊδας» ο προσδεδειγμένος και άκούρατος συμπατριώτης μας κ. Μιχαήλ Καρδής. Μετά την ηλεκτροδότησιν της πε-
ριοχής Μυλοποτάμου, έπαυθή-
τησ λαμπτήρας κατά μήκος της καθόδου προς το κέντρον, ένω πολύχρωμα φώτα με την φροντίδα και έξοδα του κ. Καρδής στολίζουν τα θεώματα πλατάνια όλου του τοπίου. Το έφωδισε με μεγάλα ψυγεία, με ηλεκτρικές κουζίνες και καινούργια έπιπλα. Έπέξετενε την πρό του καταστήματος τοιμηνοτάσεις και διαμόρφωσε την έναντι του ρεύματος περιοχήν, προς την όποιαν κατεσκεύασε και δευτέραν γέφυραν. Άσφαλός ή «Νεράϊδα» του άγαπητού Μιχαήλ είναι το πλέον παράδοξον, αλλά και το πλέον τέλειον νυκτερινόν κέντρον του Νησιού. Ή προθυμία και η εύγένεια του ιδιοκτήτη, τα έλκετα είδη που προσφέρει και αί λογικά τιμήματα του καταστήματος συντελούν ώστε όσοι έπισκεπτόνται την «Νεράϊδα» να άποκομίζουν τας καλύτερας έντυπώσεις.

Όμως, φαίνεται, τόχουν οι Μιχαήλδες του Μυλοποτάμου, να επιδιώκουν εις τα παράδοξα. Πράγματι, έπειτα από τον Καρδή της «Νεράϊδας», άλλος Μιχαήλ, ο Ψάρας, μόλις ο Γιάννης δ... Όργανος έφθασε τον δρόμο στο «Καλάμι», ώργάνωσε άλλην παράδοξον, δια το Νησί μας, έπείχεσιν, που τρεβά κόσμο και κοσμάκη. Μετέπειτα το σκάφος του σε... κρουαζιερόπλοιο και το δημοφιλέστατον στην γραμμή Καλάμι — Λιμνώνας.

Ο κόσμος έρχεται με αυτοκίνητα στο Καλάμι, μπαράκιον στο πλοίο της γραμμής και ξεπαρκάει στον Λιμνώνα ξεκούραστος και φρέσκος. Έκε άναμένον φρέσκον άστρακόν, φρεσμένον από τον Μιχαήλ, και όλα του Άδραμιά τα άγαθά, από το ίδιο το Μιχαήλ έχει συγκεντρώσει στην πελώρια καλοκαιρινήσιν καλύβα του, που την μετέφερε σε κοσμοκέντρον.

Αυτό δα το προσέξουν ιδιαιτέρως οι καλοί μας φίλοι Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος και Βασίλειος Πατσός, που μένουν στο Σικάγο και Γιάννης Καρδής από το Σαντιέγκο της Καλιφορνίας. Ή ενεικρία είναι μοναδική για να έναυαί-
δουν τον Λιμνώνα που κρατεί τις παιδικές άναμνήσεις των. Ή Παναγία ή «Όρανση» της όποιος τόσον εύλαδοίται και συντρέχουν το Μοναστήρι, άς τους φωτίση να σπεύσουν έόρρα το καλοκαίρι, που δουλεύει το κρουαζιερόπλοιο του Μιχαήλ.

Άλλο παράδοξον, μάς γράφουν από τα Μυρτιδία ο φίλος Δαμιανός Βλατής και άλλ.

ΟΙ ΔΥΟ ΘΕΟΔΩΡΟΙ

Είναι γνωστόν, ότι η δραστηριότης του γνωστού έμπόρου του Ποταμού κ. Θεοδώρα Πρωτοψάχη, ο όποιος άντιπροσώπευε εις το Νησί την μπύρα «Φίξ», τείνει να εκτοπίση το κρασί όχι μόνον από τα έστιατόρια και τα κέντρα του Νησιού, αλλά και από τα στίτια των κατοίκων. Όλοι ορίζονται στην μπύρα και το κρασί άπέμεινε για το ενάμιον των παθάνων.

Τώρα, άλλος Θεόδωρος, ο Κασιμάτης από την Ταυκαλαρία, παλαιός έμπορος με φήμη και άκεραιότητα άγωνίζεται να εκτοπίση την λεμονάδα και τα άλλα άναψυκτικά, με την άμερικανικήν κόκα — κόλα, που κατέκτησε τον κόσμο. Έτσι, ο δία τα κέντρα του Νησιού, ο κόκα — κόλα πήρε την πρώτη κατανώσειν κ' όλοι την θέλουνουν πιο δροσερή, πιο μύση και νόστιμη. Στόν φίλο άντιπρόσωπο της Θεόδωρου Κασιμάτη εύχόμεθα κάθε επιτυχίαν. Με την έπιβολή του είδους που άντιπροσώπευε σ' όλο το Νησί, ίσως περισέψουν μερικά λεμόνια για την φασόσουπα, που τα τελευταία χρόνια κλητήσανται και αυτά είδους πολυτελείας.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Δρ. Πανεπιστημίου Μονάχου
Γραφείο: Άκαδημίας 61
Άθήναι 143 — Τηλ. 613-277

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΚΟΥΡΑΣΤΟ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΡΔΗ

Μεγάλοι βελτιώσεις εις την «Νεράϊδα»

ΜΙΑ ΠΡΩΤΟΤΥΠΙΑ. ΤΡΙΤΟ ΠΑΡΑΔΕΞ

λοι παράγοντες της περιοχής. Για να προστατεύουν, γράφουν, τους λουόμενους από την πίσσα που πλημμυρίζει κάθε παραλία του Νησιού, έναμν μια λίμνη μέσα εις την... θάλασσα του όρμου Λιμνώνια. Έκει δεν είσχωρει πίσσα και μπορούν καθαρά και άνετα να δροσίζονται οι λουόμενοι. Πώς τα κατάφερε ο φίλος Δαμιανός να φτιάξή αυτήν την λίμνη, είναι από τα άπίστευτα. Έν τούτοις, το κατώθισσε, ως μάς δειδοίουν έπισκεπταί της περιοχής, που έκφράζονται με τα καλύτερα λόγια και για τον δρόμο από Μυρτιδία μέχρι παραλίας και για την προσπάθειά που γίνεται προς τουριστικήν αξιοποίησιν της περιοχής.

Άς είναι. Άφού περί λίμνης πρόκειται, γιατί οι λουόμενοι να μη προτιμούν εκείνην που σχηματίζεται εις το λαγκαθί της Τρίτης Πέτρας με το φράγμα που δεν έθυμώμεθα ποίοι το κατασκεύασαν εδώ και λίγα χρόνια; Θα κέρδιζαν χρόνο και θα γλύτωναν και από τον κατήφορο της «Χαμηλής». Γι' αυτό δεν χρειάζεται παρά να τοποθετηθώ εις τον δρόμο των Μυρτιδιών λίγο πιο κάτω από την Τρίτη Πέτρα μια πινακίδα που να δείχνη στο Λαγκαθί και να γράφη: «Στο Λαγκαθί, έκει ποί... δεν βλέπετε τίποτε εις τον φράγμα. Πλησιάζετε... αν μωρηθεί και κολυμήσετε. Άν δεν έχη νερό, μην περιμένετε να δρέξη. Συνεχίστε τότε την καθόδον προς Λιμνώνια».

Έτσι να γίνη, Δαμιανέ. Να συνεχίσετε την ώρα σας προσπαθεία στα Λιμνώνια, αλλά να δώσετε και την ταμεία στην Τρίτη Πέτρα. Και ο καθένας από τους συνάδελφους εις την περιοχή, ες κινή τον λογαριασμό του. Όσοι συνάδελφοι τον έργον, να έρχονται στα Λιμνώνια. Όσοι άδιαφορούν η άντιδρούν, να λούονται στην λίμνη της Τρίτης Πέτρας. Έτσι, άλλωστε, θα αξιοποιηθώ και το φράγμα.

Άλληλογραφία

Κον ΘΕΟΔ. ΦΛΑΣΚΑΝ, εις ALBION PARK RAIL Αυστραλίας. Συμφορή σας έλήθη μέσω του άντιπροσώπου και φίλου μας κ. Ν. Γ. Κασιμάτη. Ευχαριστούμεν θερμός.

Κους ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Π. ΛΕΟΝΤΙΝΗΝ και ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΚΟΡΝΗΝ, εις Άγιον Λουδοβίκον Άμερικής. Συμφορή σας έλήθη μέσω του φίλου και άντιπροσώπου μας κ. Ιωάννου Π. Λεοντίου, μαζί με την ίδι κήν του. Θερμότατα εύχαριστούμεν.

Κον ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΑΝΤΩΝΙΟΥ Καλλιγρον, καθηγητήν Μοθηματικών εις MOUNT CLEMENS MICH. Άμερικής. Φιλικά έπιστολή σας έλήθη. Σας εύχαριστούμεν θερμός.

Κον ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΑΖΙΜΑΤΗΝ εις Αμπριέμν Λιαζιματίας. Ευχαριστούμεν διά την φιλικήν έπιστολήν και τας πληροφορίες σας. Έλπίζομεν να είχε τιμητικόν άπομνημόνιον η έξοδος — έπιδρομή μετά το Γερμανικό — άναμνημόνιον εις Άναμνημόνιον.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΚΡΙΑΡΗΝ εις Τόροντο, ΘΕΟΔΩΡΟΝ ΨΑΡΡΟΝ εις Ίνδερελ, ΘΕΟΔΩΡΟΝ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΝ, εις Ρέντκλιν και ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΝ ΧΑΛΙΔΟΡΗΝ εις WILEY PARK. Συμφορή σας έλήθησαν μέσω του φίλου και άνταποκριτού μας κ. Άνδρέα Μ. Καλοκαιρινού. Σας εύχαριστούμεν θερμός.

Κον ΕΥΑΓΓΕΛΟΝ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΝ, εις Άγιον Πελαγία. Ευχαριστούμεν διά την φιλικήν έπιστολήν. Άντιόμνασάν έπιστολήσμε την άναμνημόνισιν. Πάντοτε εις την διάθεσιν σας δια το καλόν του τόπου.

Δίδον ΜΑΡΙΑΝ ΠΑΟΥΜΙΔΗ, υπάλληλον Δ.Ε.Η. Σπάρτης. Συμφορήν σας έλήθη. Ευχαριστούμεν θερμός.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ, εις ΤΕΜΟΡΑ Αυστραλίας. Έπιστολή και συμφορή σας έλήθησαν. Σας εύχόμεθα κάθε περαιτέρω πρόσδοξον και συντυχία με επισκεπθή την πατρίδα.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ ΟΝΕΙΡΕΥΟΝΤΑΙ ΕΝΑ ΔΙΚΟ ΤΟΥΣ ΣΠΙΤΙ ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ ΕΞΕΙΣ ΟΜΩΣ... ΜΠΟΡΕΙΤΑ ΝΑ ΤΟ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ

ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΠΑΡΑ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΗΤΕ ΣΤΟ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΟ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΠΟΥ ΣΑΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ

ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

1. ΤΟΚΟ 6,25% ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΣΑΣ.

2. ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΣΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ ΣΑΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, ΕΠΙΣΗΣ ΣΕ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ.

3. ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΙ ΠΡΟΘΥΜΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ.

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, Α. Ε.
ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΑΚΤΗ ΜΙΛΟΥΛΗ 53—55 ΤΗΛ. 425.391
ΑΘΗΝΑΙ — ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 40 — ΤΗΛ. 621.243

Άντιπρόσωπος δια τα Κύθηρα:
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Ι. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ — Τσιμαλαρία.

ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

Το Πραυτορείο ΠΑΝ ανέλαβε την όργάνωσιν της άνωτέρω έυδρομής. Θα έυτελεσθώ την 26ην Δε-
εμβρίου 1970. Διάρκεια παραμονής εις Αυστρα-
λίαν 3, 4, και 6 μηνών. Τιμή συμμετοχής άερο-
ποριώς μετ' έπιστροφής 26.000 δραχμαί.

Δηλώσατε άμέσως, διότι αί διατυπώσεις βίζας απαιτούν άρμετόν χρονικόν διάστημα. Ή εύκαιρία είναι μοναδικ

